

Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 1 : 1914-1915) du

MERCREDI 26 AOUT 1914

Au, milieu de l'émotion qui reste de l'alarme d'hier tombe la déplaisante nouvelle de la chute de Namur (**Note**). Le gouvernement allemand prend soin de nous annoncer chaque matin ses succès par le moyen d'une affiche allemande-flamande-française, le français étant, comme bien on pense, relégué au dernier rang. Une affiche de M. Max ajoute encore à l'émotion générale :

AVIS TRES IMPORTANT.

Un fil télégraphique placé par l'Autorité allemande a été brisé au boulevard du Nord.

Attribuant ce fait à un acte de malveillance, l'Autorité militaire a immédiatement suspendu, pour un temps indéterminé, le service public des téléphones.

Il en résulte un grand préjudice pour bon nombre d'habitants.

Pour le cas où d'autres dégradations seraient commises au réseau télégraphique allemand, des représailles beaucoup plus graves sont annoncées. Ces représailles seraient exercées à charge des quartiers de la ville où les faits auraient été constatés.

J'invite donc les habitants des quartiers où ces réseaux ont été établis à se concerter pour en assurer eux-mêmes et spontanément, tant la nuit que le jour une

surveillance permanente, en se mettant d'accord à cet égard avec la police régulière ou la police bourgeoise et ouvrière.

J'exhorte encore mes concitoyens à la patience et je répète les appels que j'ai déjà plusieurs fois adressés à leur dévouement civique.

Je ne demanderai rien à la population bruxelloise qui puisse porter atteinte à sa fierté. Mais je la supplie de m'aider à préserver notre chère et belle cité contre l'oeuvre de destruction qui pourrait la menacer et à laquelle nous avons échappé jusqu'ici.

Fait à l'hôtel de ville de Bruxelles,
le 25 août 1914.
Le Bourgmestre,
Adolphe Max.

Le public est frappé du ton d'adjuration urgente de cet avis. Il ne connaît pas l'effroyable menace, officiellement formulée par le général von Buelow, de faire subir à la capitale le sort d'Andenne (1). Mais il devine que M. Max doit savoir la ville exposée à un danger direct bien terrible pour adresser des instances si pressantes à ses concitoyens. En réalité, les autorités allemandes ont été induites en de graves appréhensions quant aux dispositions intimes de la population, que certains rapports de ses agents représentent comme très hostile et sur le point de se soulever; un moment même l'idée du bombardement de certains quartiers a été agitée. L'intervention de quelques hautes personnalités, notamment de M.

Brand Whitlock (**Note**), ministre des Etats-Unis à Bruxelles, a conjuré le péril. Mais il peut renaître au moindre incident.

* * *

A propos de fil télégraphique, l'embarras des Allemands est grand devant l'état de savante désorganisation où le personnel belge des télégraphes a mis son matériel et son réseau.

Deux soldats sont chargés d'amener au bureau central M. Roosen, directeur-général.

- *Montrez-nous le point d'arrivée du câble de Londres !*
- *Allez à La Panne – répond M. Roosen –, c'est là qu'il se trouve et qu'il est toujours bien gardé par l'armée belge.*
- *Donnez-nous la liste des ouvriers du service télégraphique de Bruxelles !*
- *Tout cela a été détruit par ordre de l'administration belge (M. Roosen juge inutile d'ajouter que les doubles sont déposés en lieu sûr).*

La colère teutonnes est grande, car toute la signalisation a été embrouillée avant l'abandon des bureaux par le personnel belge, et seuls des techniciens de ce personnel pourraient la rétablir. En fin de compte, les Allemands parviennent à connaître les noms de deux contremaîtres habitant Schaerbeek ; ils courent à l'état civil de cette commune ; mais déjà M. Roosen a averti l'administration communale de Schaerbeek, qui répond à

l'ennemi avec une naïveté déconcertante :

- *Un incendie, dont vous pouvez encore voir les traces, a détruit une partie de nos registres d'état civil, ceux entre autres qui contenaient les adresses que vous cherchez ...*

Les Allemands ont fini par trouver le renseignement ; mais quand ils sont arrivés au domicile des contremaîtres désirés, ceux-ci, prévenus également, étaient partis pour Anvers.

De guerre lasse, le gouvernement-général a renoncé à l'espoir de remettre en service la nomenclature et la signalisation du service télégraphique belge : il devra se donner la peine d'établir le sien.

(1) Voir 23 août.

<https://www.idesetautres.be/upload/19140823%2050%20MOIS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Notes de Bernard GOORDEN.

Voyez ce qu'en dit, à partir du 31 juillet 1914 (19140731), Auguste **VIERSET** (1864-1960), dans *Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET**, secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième

édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<http://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

« *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* » ; in ***La Nación*** ; 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad * de Bélgica* (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

L'attaque et la prise des forts de Namur, entre le 21 et le 25 août 1914, fut racontée par Roberto J. PAYRO, dans son “ *Diario de un incomunicado (La guerra vista desde Bruselas)* (14) : Las fortalezas belgas ”, et publiée dans le quotidien **La Nación**, de Buenos Aires, le 1^{er} décembre 1914.

<https://www.idesetautres.be/upload/19140821-25%20PAYRO%20PRISE%20DE%20NAMUR%20FORTERESSES%20BELGES.pdf>

La journée du 26 août 1914 en Belgique fut racontée par Roberto J. PAYRO, témoin oculaire, dans son “ *Diario de un incomunicado (La guerra vista desde Bruselas)* ” et publiée dans le quotidien **La Nación**, de Buenos Aires, le 28 novembre 1914.

<https://www.idesetautres.be/upload/19140826%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20INCOMUNICADO%20FR.pdf>

Vous trouverez aussi ce que dit Francisco **Orozco Muñoz**, volontaire (mexicain) de la Croix-Rouge belge à Liège, dans ***La Belgique violée*** (*éphémérides de l'invasion*) à partir du 1^{er} août 1914.

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de ***Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative***, en l'occurrence ***La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles***. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans ***La Belgique pendant la guerre*** (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>